

Suomen ja Uruguayn välinen valuuttasopimus.

- 1^o - Uruguayn Tasavallan hallitus sitoutuu ryhtymään kaikkiin tarpeellisiin toimenpiteisiin tehdäkseen mahdolliseksi suomalaista alkuperää olevien tuontitavarain maksun. Tämän johdosta se ryhtyy tarpeellisiin toimenpiteisiin, jotta tuojilla, joilla on kotipaikka Uruguayssa on varmuus siitä, että he voivat suorittaa suomalaisten tavaroiden viejille, edempänä määrättyissä olosuhteissa, asianomaisissa laskuissa mainitut ulkomaisten valuuttain määrät. Kurssi, jota sovelletaan vasta-arvon määräämiseksi Uruguayn pesoissa, ei saa olla vähemmän edullinen kuin samallaisissa olosuhteissa suosituimmasta maasta peräisin oleviin tavarihin sovellettu kurssi. Siinä tapauksessa että Suomi ottaisi käytäntöön valuuttasäännöstelyn, se myöntää vastavuoroisesti samallaisen kohtelun uruguaylaisten tavaroiden maksussa.
- 2^o - Tyydyttääkseen suomalaisten tuotteiden tarpeet Uruguayssa Uruguayn hallitus varaa neljännesvuosittain määräsunnan (kvootin), joka on 85 % (kahdeksankymmentäviisi) Suomeen vietyjen uruguaylaisten tavarain F.O.B.-arvosta, lukuunottamatta lihaa ja teurastamo sivutuotteita, joita vastaava määräsomma on 100 % (sata) sanotunlaisten laivausten F.O.B.-arvosta. Uruguayhin tuodut suomalaista alkuperää olevat tavarat lasketaan niiden C.I.F.-arvon mukaan uruguaylaisissa satamissa.
- 3^o - Uruguaysta Suomeen tapahtuvan viennin arvo määrätään Uruguayn Tasavallan Pankin laatiman tilaston mukaan, joka perustuu ostettuun valuuttaan ja sanottujen tavaroiden F.O.B. arvoon. - Lisäksi Uruguayn Tasavallan Pankki ottaa huomioon Suomen kauppatilaston, erikoisesti milloin molempien maiden tilastojen välillä on huomattavia eroavaisuuksia.
- 4^o - Uruguayn hallitus myöntää suomalaista alkuperää olevien tavarain tuontia varten, mainitun määräsunnan puitteissa tuontilupia samoilla ehdoilla, kuin suosituimman maan tavaroille, ja tulee lisäksi tekemään voitavansa, jotta Suomelle myönnettäisiin lisätuontilupia tarpeen vaatiessa.
- 5^o - Neljännesvuoden kuluessa käyttämättä jääneet valuuttamäärät lasketaan sisältyväksi seuraavan neljännesvuoden määräsommaan. Siinä tapauksessa että vuoden lopussa on ylijäämää, käytetään se Uruguayhin tuotujen suomalaisten tavarain maksuun välittömästi seuraavana vuonna. - Ellei mainittu ylijäämä sanottunakaan vuonna olisi tullut käytetyksi, jää se lopullisesti peruutetuksi.
- 6^o - Siinä tapauksessa että Suomen hallitus ottaisi käytäntöön tuontisäännöstelyn varaa se puolestaan uruguaylaisien tavarain tuontia varten Suomessa kohtelun, joka ei ole vä-

hemmän edullinen kuin minkä muun maan tahansa samallaisille tavaroille myönnetty kohtelu.

- 7^o - Uruguayn Tasavallan Pankissa avataan valuuttatilastotili, jota hyvitetään uruguaylaisten tavarain viennistä Suomeen saadun valuutan ostojen määrällä ja rasitetaan Uruguayhin tuotujen suomalaisten tavaroiden maksua tai muita kaupallisuontoisia operatioita varten myydyn valuutan määrällä.
- 8^o - Tuontitavaroiden alkuperän vakuudeksi ja toteamiseksi kummankin maan viranomaiset vaativat, että niitä seuraa alkuperätodistukset. - Alkuperätodistuksia voivat antaa kauppakamarit tai asianomaiset transitosatamissa olevat viranomaiset. Määrämaan hallitus voi vaatia, että todistukset ovat tavaroiden lähtöpaikassa olevien asianomaisten diplomaattisten tai konsulinviranomaisten leimaamat.
- 9^o - Suomen Montevideossa oleva diplomaattinen tai konsuliedustusto toimittaa Uruguayn viranomaisille kuukausittain uruguaylaisten tavaroiden tuontia koskevat suomalaiset tilastotiedot, joissa on mainittava transitomaa sekä kaikki muut yksityistiedot, jotka helpottavat laivausten identifioimista. - Suomen Montevideossa oleva diplomaattinen tai konsuliedustusto on oikeutettu valvomaan sopimuksen moitteetonta sovelluttamista, sekä saamaan ne tiedot, joihin nojautuen varat suomalaisten tavarain tuontia varten lasketaan.
- Tämä sopimus tulee voimaan sen allekirjoituspäivänä. Sen voimassaoloaika on 12 kuukautta. Ellei sitä irtisanota kahden kuukautta ennen sen päättymistä, jatkuu se hiljaisella sopimuksella ja pysyy voimassa kaksi kuukautta sen jälkeen kun jompikumpi korkeista sopimuspuolista on ilmoittanut haluavansa, että sopimus lakkaa olemasta voimassa.